

Reporte de Rendición de Cuentas Escolar

Preparado con datos del año escolar 2009-2010

Publicado durante 2010-2011

El Reporte de Rendición de Cuentas Escolar (conocido en inglés como SARC), que por ley se debe publicar el 1 de febrero de cada año, incluye información sobre la condición y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, visite la página del SARC en el sitio web del Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Para obtener información adicional sobre la escuela, los padres y miembros de la comunidad deben comunicarse con el director de la escuela o la oficina del distrito.

I. Datos y acceso

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos en línea que aparece en la página de *DataQuest* en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> y contiene información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, *DataQuest* es un sistema dinámico que ofrece reportes de responsabilidad (por ejemplo, el índice de rendimiento académico estatal (API) o el progreso anual adecuado federal (AYP), datos de pruebas, matriculación, graduados de la escuela preparatoria, abandono escolar, matriculaciones a cursos, personal y datos relacionados con los estudiantes de inglés.

Acceso a Internet

Se puede acceder a Internet desde bibliotecas públicas y otros lugares con acceso al público (por ejemplo, la biblioteca California State Library). El acceso a Internet en bibliotecas y lugares públicos por lo general se proporciona por orden de llegada. Entre otras restricciones de uso se pueden mencionar los horarios de funcionamiento, el tiempo en que se puede utilizar una estación de trabajo (según la disponibilidad), los tipos de programas de software disponibles en una estación de trabajo y la capacidad para imprimir documentos.

II. Acerca de esta escuela

Información de contacto (año escolar 2010–2011)

Esta sección proporciona información de contacto de la escuela.

| Escuela | | Distrito | |
|---------------------------------|--------------------------|------------------------------------|----------------------|
| Nombre de la escuela | Andrew P. Hill High | Nombre del distrito | East Side Union High |
| Dirección | 3200 Senter Rd. | Número de teléfono | 408-347-5000 |
| Ciudad, estado, código postal | San Jose , CA 95111-1332 | Sitio web | www.esuhdsd.org |
| Número de teléfono | 408-347-4100 | Superintendente | Dan Moser |
| Director | Bettina Lopez | Dirección de correo electrónico | moserd@esuhsd.org |
| Dirección de correo electrónico | lopezb@esuhsd.org | Código de Condado-distrito-escuela | 43- 69427- 4332995 |

Descripción de la escuela y su declaración de la misión (año escolar 2009-2010)

Esta sección brinda información sobre la escuela, sus programas y sus objetivos.

Andrew P. Hill fue una de las primeras escuelas en abrir sus puertas en el Distrito Escolar Unificado de Segunda Enseñanza East Side y como tal la misma cuenta con una extensa comunidad dedicada y comprometida que participa activamente dentro del ambiente escolar.

La diversidad que existe entre nuestro colectivo estudiantil promueve la tolerancia de las culturas, las creencias y las ideas de todos los estudiantes. Nuestro personal escolar está comprometido a ayudar a todos los estudiantes a planificar su futuro.

Oportunidades para la participación de los padres (año escolar 2009–2010)

Esta sección contiene información sobre las oportunidades para que los padres participen en actividades escolares, incluida la información de contacto para las oportunidades organizadas para la participación de los padres.

La Escuela Andrew P. Hill se compromete a incluir a los padres en los procesos de decisiones de la escuela. El *Consejo Escolar de la Escuela Andrew P. Hill* es el principal cuerpo de dirección en la escuela. El comité incluye a padres, miembros de la comunidad, estudiantes, personal administrativo, miembros del personal certificado y clasificado. Este grupo directivo tiene la responsabilidad de hacer la distribución de los fondos de la escuela, que deben estar alineados con los objetivos de la escuela y debe estar registrado en el Plan Escolar Individual. La principal función del Consejo es apoyar a los estudiantes en desventaja socioeconómica, a los estudiantes que tengan necesidades especiales y a los estudiantes que aprenden inglés como segundo idioma. La persona de contacto en esta escuela es la Directora de la misma, quien puede ser contactada en el: (408) 347-4110. El **Comité Consultivo (ELAC)** es otro grupo directivo de padres y estudiantes elegidos que apoyan a los estudiantes que aprenden inglés como segundo idioma en la escuela. La persona de contacto para esta organización es el/la Directora(a), que puede ser contactado(a) en el (408) 347-4110.

Además del Consejo Escolar, la escuela ha hecho otros esfuerzos para promover la participación de los padres en la misma a través de varias organizaciones de padres. Cada una de las organizaciones de padres se reúne regularmente en la escuela en la medida en que se enfocan en áreas específicas indicadas por sus miembros. La organización **Falco PTO** es la organización general que apoya a todos los demás grupos de padres de Andrew Hill. Esta organización apoya las actividades escolares, los eventos para recaudar fondos y se preocupa por preservar la historia de los alumnos de la escuela. La Presidenta de esta organización (PTO) es la señora Sandy Sherman y la pueden contactar en el 347-4100. **La Organización de Padres Afro Americanos de Andrew Hill** lucha por promover la participación en la escuela de los padres afro americanos cuyos estudiantes tienen problemas académicos. Esta organización promueve la creencia de promover el orgullo cultural y ofrece oportunidades para los líderes jóvenes. La persona de contacto de esta organización es la señora Janet Gwananji y puede ser contactada en el 347-4100.

La Organización **Padres Latinos** es la organización que representa a los padres que hablan español y a sus hijos. El enfoque de este grupo es ayudar a los padres a conocer la escuela para ayudar a sus hijos mientras asistan a la Escuela de Segunda Enseñanza Andrew P. Hill. Invitamos a los padres de los estudiantes de primer año a que participen en las clases de ayuda (Parent empowerment) y que así puedan convertirse en ayudantes y líderes dentro de la escuela. Este grupo se reúne en la escuela todos los meses, la persona de contacto de esta organización es la Subdirectora Noemi Ramirez, quien puede ser contactada en el (408) 347-4130. El **Grupo de Padres Vietnamitas** ayuda a las familias vietnamitas de la escuela. El enfoque de esta organización es ayudar a los padres a supervisar un plan educativo de cuatro años para sus hijos. Este grupo de padres está comprometido a servir a la comunidad vietnamita del área. La persona de contacto para este grupo es el señor Tien Pham, que puede ser contactado en el 347-4168.

El Club: "*Falcon Athletic Booster Parent Club*" es un club deportivo que apoya todos los programas deportivos en la escuela. Favor de contactar a la Presidenta de "Booster" Winnia Williams en: Winnia@aol.com para apoyar a nuestros programas deportivos escolares.

Matriculación de los estudiantes por grado (año escolar 2009-2010)

La siguiente tabla indica la cantidad de estudiantes inscritos en cada grado en la escuela.

| Grado escolar | Cantidad de estudiantes | Grado escolar | Cantidad de estudiantes |
|-----------------|-------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| Jardín infantil | | 8° grado | |
| 1° grado | | Escuela primaria sin grado | |
| 2° grado | | 9° grado | 572 |
| 3° grado | | 10° grado | 633 |
| 4° grado | | 11° grado | 600 |
| 5° grado | | 12° grado | 568 |
| 6° grado | | Escuela preparatoria sin grado | |
| 7° grado | | Total de matriculaciones | 2373 |

Matriculación de los estudiantes por grupo (año escolar 2009-2010)

La siguiente tabla indica el porcentaje de estudiantes inscritos en la escuela que se identificaron como integrantes de un determinado grupo.

| Grupo | Porcentaje del total de matriculados | Grupo | Porcentaje del total de matriculados |
|--|--------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|
| Negro o afroamericano | 3.0 | Blanco | 4.1 |
| Indio americano o nativo de Alaska | 0.2 | Dos o más razas (multirracial) | 0.1 |
| Asiático | 29.3 | Con desventajas socioeconómicas | 49 |
| Filipino | 4.5 | Estudiantes de inglés | 26 |
| Hispano o latino | 58.1 | Estudiantes con discapacidades | 6 |
| Nativo de Hawai o de una isla del Pacífico | 0.6 | | |

Tamaño promedio de la clase y distribución del tamaño de la clase (Escuela preparatoria)

La siguiente tabla muestra, por materia, el tamaño promedio de la clase y la cantidad de aulas según cada categoría de tamaño (un rango de total de estudiantes por aula).

| Materia | 2007-08 | | | | 2008-09 | | | | 2009-10 | | | |
|-------------------|------------------------|-------------------|-------|-----|------------------------|-------------------|-------|-----|------------------------|-------------------|-------|-----|
| | Tam. prom. de la clase | Cantidad de aulas | | | Tam. prom. de la clase | Cantidad de aulas | | | Tam. prom. de la clase | Cantidad de aulas | | |
| | | 1-22 | 23-32 | 33+ | | 1-22 | 23-32 | 33+ | | 1-22 | 23-32 | 33+ |
| Inglés | 25.8 | 22 | 52 | 7 | 26.1 | 29 | 61 | 6 | 30.2 | 4 | 51 | 15 |
| Matemáticas | 26.4 | 16 | 61 | 4 | 24.3 | 45 | 46 | 10 | 28.3 | 14 | 33 | 24 |
| Ciencias | 29.3 | 5 | 44 | 16 | 28.5 | 9 | 37 | 10 | 30.2 | 5 | 32 | 26 |
| Ciencias sociales | 29.2 | 9 | 31 | 16 | 28.9 | 4 | 50 | 12 | 29.3 | 7 | 35 | 24 |

III. Clima escolar

Plan de seguridad de la escuela (año escolar 2009-2010)

Esta sección proporciona información sobre el plan de seguridad integral de la escuela.

La Escuela Andrew Hill revisó el Plan de Seguridad Escolar por última vez con el equipo de Seguridad Escolar de la escuela. El Comité del Equipo de Seguridad remitió el Plan de Seguridad Escolar para el curso 2010-2011 al Consejo de la escuela para ser revisado y que sea remitido también a la Mesa Directiva del Distrito Escolar de Segunda Enseñanza East Side para ser aprobado.

La Escuela Andrew Hill cuenta con un Plan de Seguridad general bien detallado que describe protocolos, sistemas y procedimientos en caso de alguna/cualquier emergencia. Este Plan de Seguridad también contiene los objetivos anuales de seguridad determinados por los estudiantes, el personal escolar y los padres. Los objetivos del Plan de Seguridad para el curso escolar 2010-2011 son:

- 1) Reducir el número de informes refiriendo casos de desobediencia de los estudiantes, insubordinación, acoso, intimidación y abuso en un 25%.
- 2) Reducir el número de informes refiriendo casos de estudiantes que tienen Ausencias y Tardanzas sin justificación en un 50%.

El Plan de Seguridad y los procedimientos de emergencia son revisados durante el curso escolar con el personal de la enseñanza. Los avisos de alerta son compartidos con todos los miembros del personal escolar a través de todo el curso. También todos los procedimientos de emergencia requeridos son planificados y completados y sus resultados se comunican a todos los miembros del personal escolar.

El Plan de Seguridad Escolar de la Escuela de Segunda Enseñanza Andrew Hill del curso 2010-2011 cuenta con un completo, aplicable y continuo proceso de poner en práctica las políticas sobre: el comportamiento, las normas y regulaciones, los protocolos de seguridad para casos de emergencia, las tardanzas y las ausencias. El proceso de referencia también se encuentra alineado con las políticas del Distrito Escolar Unificado de Segunda Enseñanza East Side. Además en los últimos diez años la Escuela Andrew Hill ha impuesto un Código de Vestuario Regular en la escuela.

El Equipo de Seguridad de la Escuela Andrew P. Hill asiste regularmente a las reuniones del Grupo de Trabajo con Pandillas de la Oficina del Alcalde de San José y de Seguridad de la Región 8 con agencias comunitarias y escuelas secundarias locales.

Los diversos recursos disponibles a los estudiantes en la escuela son posibles gracias a asociaciones con organizaciones locales de la comunidad. Los recursos varían dependiendo de las necesidades de nuestro colectivo estudiantil. La Escuela de Segunda Enseñanza Andrew Hill está comprometida a servir a todos los estudiantes.

Suspensiones y expulsiones

La siguiente tabla muestra la tasa de suspensiones y expulsiones (el total de incidentes dividido por el total de matriculaciones) en la escuela y en el distrito durante el último periodo de tres años.

| Tasa | Escuela | | | Distrito | | |
|---------------------|---------|---------|---------|----------|---------|---------|
| | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 |
| Suspensiones | 41.2 | 39.7 | 20.1 | 30.0 | 16.9 | 12.5 |
| Expulsiones | 0.0 | 0.2 | 0.3 | 0.1 | 0.1 | 0.2 |

IV. Instalaciones de la escuela

Condiciones de las instalaciones de la escuela y mejoras planificadas (año escolar 2010-2011)

Esta sección proporciona información sobre la condición de las instalaciones, los edificios y los baños de la escuela según los datos disponibles más recientes y ofrece una descripción de todas las mejoras a las instalaciones planificadas o realizadas recientemente.

Descripción:

El Distrito hace todo lo posible para que todas las escuelas se mantengan limpias, seguras y activas. Para contribuir en este esfuerzo el distrito utiliza como instrumento una encuesta sobre el estado de los locales desarrollada por la Oficina para la Instrucción Escolar Pública del Estado de California. Los resultados de esta encuesta pueden encontrarse en las oficinas de la escuela y en las oficinas del distrito.

Proceso de Limpieza y Horario:

La Mesa Directiva del Distrito ha adoptado medidas estándares de limpieza para todas las escuelas del distrito. El equipo de liderazgo contribuye diariamente con el personal de trabajo escolar (custodios) para desarrollar horarios de limpieza y mantener la escuela limpia y segura.

Presupuesto Diferido de Mantenimiento:

El Distrito participa en el Programa de Mantenimiento Escolar Diferido del Estado, el cual ofrece fondos estatales para ayudar a distritos escolares con los gastos por reparaciones mayores o por la sustitución de componentes de edificios escolares existentes. Normalmente esto incluye: techos, plomería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior o exterior y sistemas de pisos.

Edad de los Edificios Escolares:

Aunque el área principal de la escuela fue construida en el año 1956, varios edificios portátiles han sido adicionados para satisfacer las diversas necesidades del Programa. En total contamos con 13 salones de clases portátiles que sirven para impartir clases todos los días.

También tenemos un nuevo edificio para las clases de Ciencias. Este edificio de dos pisos está equipado con un salón de presentación con capacidad para aproximadamente 100 estudiantes. Este edificio incluye 9 laboratorios de Ciencias y una oficina para los maestros con escritorios de trabajo y locales para las reuniones de los maestros. Actualmente la escuela está en proceso de expansión y se necesita más espacio para adicionar salones de clases de Ciencias.

Proyectos de Modernización:

Durante el curso escolar 2005-2006 las disposiciones locales Measure A y Measure G y fondos estatales correspondientes fueron utilizados para renovar los locales existentes.

La renovación incluyó el estadio y la pista de atletismo. La escuela cuenta con un estadio cercado completamente en funcionamiento y además se han adicionado luces para actividades nocturnas, también nuevos asientos, una cabina de prensa, una casilla de boletos y una pista y campo mejorados.

En el lado sur de la escuela se encuentra un nuevo Centro de Cuidado Infantil. El centro incluye un área de entrega y recogida de niños, locales internos de áreas de juego y un local renovado para el Cuidado Infantil que sirve a la comunidad. Los estudiantes de Andrew Hill pueden ayudar matriculando en un curso de Desarrollo Temprano de la Infancia mientras que los estudiantes que necesitan de Cuidado Infantil también son atendidos por el Centro de Cuidado Infantil de la escuela.

A finales del mes de febrero de 2008 el nuevo edificio "C" abrió sus puertas en la escuela. Este edificio contiene 15 salones de clases completamente equipados, también contiene aulas de colaboración, aulas de recursos, aulas de conferencias, locales de oficina y un laboratorio de computación. Este edificio de dos pisos consta con acceso electrónico inalámbrico al igual que el resto de la escuela. El edificio está situado en el frente de la escuela y entre los trabajos de modernización se incluyen el embellecimiento de la entrada del frente de la escuela, que incluye una cerca con decoraciones.

También como parte de las renovaciones planificadas del año 2008, la cafetería fue remodelada y actualizada. Este trabajo estaba previsto para ser terminado en el mes de mayo. Esta renovación incluye una nueva área de servicios, pisos nuevos, nuevos equipos de cocina y una extensión de la misma.

Proyectos de Mantenimiento

El edificio 100 es parte de la estructura original de la escuela y se encuentra en la acera del frente de la escuela donde sirve como entrada principal a la escuela. Este local cerrado de dos pisos cuenta con varios salones de clases para diferentes departamentos. En el verano de 2007 se hicieron algunos cambios estéticos que sirvieron para mejorar la estética de los locales.

Proyectos pendientes de "Measure E":

El Comité de la Escuela Andrew Hill para el subsidio "Measure E" ha remitido sus recomendaciones al Consejo Escolar de Andrew Hill sobre los proyectos que reciben fondos de "Measure E". El Consejo Escolar de Andrew Hill también remitió las recomendaciones propuestas a la Mesa Directiva del Distrito Escolar Unificado de Segunda Enseñanza East Side.

Entre los proyectos pendientes en la escuela se incluyen como prioridad la adición de espacios académicos que incluirían laboratorios de ciencias y salones para clases de arte. La escuela actualizará los locales para cumplir con los requisitos de la Ley Title IX que incluye un Salón Deportivo para Chicas de años superiores (Varsity)

Estado de las reparaciones de las instalaciones de la escuela (año escolar 2010–2011)

La siguiente tabla muestra los resultados de la última inspección a la escuela que se realizó para determinar el estado de las reparaciones de la escuela.

| Área Inspeccionada | Estado de Mantenimiento | | | Se Necesita Reparación y se ha Corregido o se ha Planificado su Arreglo |
|---|-------------------------|---------|------|--|
| | Bueno | Regular | Malo | |
| Escapes de Gas | x | | | |
| Sistemas Mecánicos | 90% | 10% | | El sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (H.V.A.C.) fue sustituido en el cuarto de vestuario de los varones. |
| Ventanas, puertas, portones (interiores y exteriores) | 80% | 10% | 10% | Puertas que necesitan cambiarse en la entrada de los edificios 102, 100, en el edificio de música, en la oficina del Director y en los cuartos de vestuario exteriores. Las puertas serán reemplazadas cuando existan los fondos disponibles. El edificio de Música será terminado en el año 2011. |
| Superficies interiores (paredes, pisos y techos) | 80% | 10% | 10% | Se harán más trabajos de pintura y de mantenimiento de pisos cuando se tengan los fondos disponibles. |
| Materiales peligrosos (interiores y exteriores) | 90% | 10% | | |
| Daño Estructural | 90% | 10% | | |
| Seguridad contra incendios | x | | | |
| Sistema eléctrico (interior y exterior) | x | | | |
| Plagas de insectos/roedores | | x | | Contamos con una compañía que se encarga anualmente del control de plagas, rociar pesticidas etc. |
| Fuentes de agua potable (interiores y exteriores) | | x | | Realizamos trabajos de mantenimiento en las fuentes de agua potable cuando es necesario. |
| Baños | x | | | |
| Alcantarillado | x | | | |
| Área de Juego/Instalaciones escolares | x | | | |
| Otra/Terrenos deportivos | x | | | El terreno de Fútbol fue reemplazado en el verano del año 2010. El mismo tendrá mantenimiento nuevamente en el año 2011. |
| Promedio Evaluativo | x | | | |

V. Maestros

Credenciales de los maestros

La siguiente tabla muestra la cantidad de maestros designados a la escuela con una credencial completa, sin una credencial completa y aquellos maestros que enseñan fuera de su materia de competencia. Para obtener información detallada sobre las calificaciones de los maestros, visite la página *DataQuest* en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

| Maestros | Escuela | | | Distrito |
|--|---------|---------|---------|----------|
| | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 | 2009-10 |
| Con credencial completa | 91 | 90 | 100 | 1065 |
| Sin credencial completa | 9 | 14 | 7 | 63 |
| Enseñan fuera de su materia de competencia | 0 | 0 | 0 | n/c |

Designaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes para maestros

La siguiente tabla muestra la cantidad de designaciones incorrectas de maestros (maestros que se designaron sin la autorización legal adecuada) y la cantidad de puestos vacantes para maestros (que no se cubrieron con un maestro designado para enseñar toda una materia al comienzo del año escolar o semestre). Nota: Las *Designaciones incorrectas totales de maestros* incluyen la cantidad de *designaciones incorrectas de maestros de estudiantes de inglés*.

| Indicador | 2008-09 | 2009-10 | 2010-11 |
|--|---------|---------|---------|
| Designaciones incorrectas de maestros de estudiantes de inglés | 0 | 3 | 1 |
| Total de designaciones incorrectas de maestros | 0 | 3 | 1 |
| Puestos vacantes para maestros | 0 | 0 | 0 |

Clases académicas principales dictadas por maestros altamente calificados (año escolar 2010-2011)

La siguiente tabla muestra el porcentaje de clases en las materias académicas principales dictadas por maestros altamente calificados, según se define en la Ley de Educación Primaria y Secundaria (Elementary and Secondary Education Act, ESEA) en una escuela, en todas las escuelas del distrito, en escuelas con grandes problemas económicos en el distrito y en escuelas con pocos problemas económicos en el distrito. Una escuela con grandes problemas económicos se define como aquella escuela con una elegibilidad de estudiantes de aproximadamente el 40%, o más, para el programa de comidas gratuitas y con precio reducido. Una escuela con pocos problemas económicos se define como aquella escuela con una elegibilidad de estudiantes de aproximadamente el 25%, o menos, para el programa de comidas gratuitas y con precio reducido. Para obtener más información sobre las calificaciones de los maestros exigidas por la Ley ESEA, visite la página sobre la mejora de calidad del director y de los maestros en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

| Ubicación de las clases | Porcentaje de clases en materias académicas principales | |
|--|---|---|
| | Dictada por maestros altamente calificados | Dictada por maestros que no están altamente calificados |
| Esta escuela | 96 | 4 |
| Todas las escuelas en el distrito | 97 | 3 |
| Escuelas con grandes problemas económicos en el distrito | 95 | 5 |
| Escuelas con pocos problemas económicos en el distrito | 99 | 1 |

VI. Personal auxiliar

Consejeros académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2009-2010)

La siguiente tabla muestra, en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (Full Time Equivalent, FTE), la cantidad de consejeros académicos y otro personal auxiliar que se han asignado a la escuela y el promedio de estudiantes por consejero académico. Un FTE es igual a un miembro de personal que trabaja tiempo completo. Un FTE podría representar también dos miembros de personal, cada uno de los cuales trabaja el 50% del tiempo completo.

| Cargo | Cantidad de FTE asignado a la escuela | Promedio de estudiantes por Consejero académico |
|---|---------------------------------------|---|
| Consejero académico | 3 | 742 |
| Consejero (desarrollo social/conductual o profesional) | | n/c |
| Maestro de medios de la biblioteca (bibliotecario) | 0.2 | n/c |
| Personal de servicios de medios de la biblioteca (asistente de maestro) | 0.75 | n/c |
| Psicólogo | | n/c |
| Trabajador social | | n/c |
| Enfermera | | n/c |
| Especialista en habla/lenguaje/audición | | n/c |
| Especialista en recursos (no docente) | | n/c |
| Otros | | n/c |

VII. Programa de estudios y materiales didácticos

Calidad, actualidad y disponibilidad de libros y materiales didácticos (año escolar 2010-2011)

La siguiente tabla incluye información sobre la calidad, la actualidad y la disponibilidad de los libros y otros materiales didácticos basados en los estándares usados en la escuela; indica si los libros y los materiales didácticos fueron recientemente adoptados (sí/no); y proporciona información sobre el uso de todo programa de estudios complementario en la escuela o libros o materiales didácticos no adoptados.

| ÁREA DE CONTENIDO DEL PLAN DE ESTUDIO Y LIBRO DE TEXTO UTILIZADO EN EL CURSO | EDITORIAL | AÑO DE PUBLICACIÓN | PORCENTAJE DE ESTUDIANTES QUE NO TIENEN SUS PROPIOS LIBROS DE TEXTO, MATERIALES DE ESTUDIO O EQUIPOS DE LABORATORIO | LIBROS Y MATERIALES DIDÁCTICOS APROBADOS RECIENTEMENTE POR EL SBE O LA AGENCIA REGULADORA LOCAL |
|--|------------------|--------------------|---|---|
| INGLÉS/LETRAS | | | | |
| English 1 – “The Language of Literature Ninth Grade” | McDougal Littell | 2002 | 0 | sí |
| English 2 – “The Language of Literature” Grade 10 | McDougal Littell | 2002 | 0 | sí |
| English 3 – “Timeless Voices Timeless Themes Am. Experience” | Prentice Hall | 2000 | 0 | sí |
| English 4 – “The Language of | McDougal Littell | 2002 | 0 | sí |

| ÁREA DE CONTENIDO DEL PLAN DE ESTUDIO Y LIBRO DE TEXTO UTILIZADO EN EL CURSO | EDITORIAL | AÑO DE PUBLICACIÓN | PORCENTAJE DE ESTUDIANTES QUE NO TIENEN SUS PROPIOS LIBROS DE TEXTO, MATERIALES DE ESTUDIO O EQUIPOS DE LABORATORIO | LIBROS Y MATERIALES DIDÁCTICOS APROBADOS RECIENTEMENTE POR EL SBE O LA AGENCIA REGULADORA LOCAL |
|--|---|--------------------|---|---|
| Literature World Literature” | | | | |
| MATEMÁTICAS | | | | |
| Algebra I – “Algebra 1” | McDougal Littell | 2007 | 0 | sí |
| Geometry – “Geometry” | McDougal Littell | 2007 | 0 | sí |
| Algebra II – “Algebra 2” | McDougal Littell | 2007 | 0 | sí |
| Math Analysis – “Precalculus With Limits” | Houghton Mifflin | 2001 | 0 | sí |
| CIENCIAS | | | | |
| Integrated Science 1 – “Spectrum Physical Approach/Science/Explorations” | Holt | 2001,03,04 | 0 | sí |
| Biology – “Biology: Web of Life; Holt Biology” | Holt | 1998,99,2004 | 0 | sí |
| Chemistry – “Chemistry: Connections to our Changing World” | Prentice-Hall | 2000,02 | 0 | sí |
| Physics – “Conceptual Physics” | Addison-Wesley | 1992, 99, 02, 06 | 0 | sí |
| CIENCIAS SOCIALES | | | | |
| World History – “Modern World History” | McDougal-Littell | 2003 | 0 | sí |
| US History – “The American Vision” | Glencoe/McGraw Hill | 2006 | 0 | sí |
| American Government – “Magruder’s American Government” | Prentice Hall | 1997 | 0 | sí |
| American Government – “We The People” | Center for Civic Education | 2002 | 0 | sí |
| LENGUA EXTRANJERA | Los libros de texto y materiales escolares utilizados son estándares y están alineados con la norma adoptada. | | 0 | sí |

| ÁREA DE CONTENIDO DEL PLAN DE ESTUDIO Y LIBRO DE TEXTO UTILIZADO EN EL CURSO | EDITORIAL | AÑO DE PUBLICACIÓN | PORCENTAJE DE ESTUDIANTES QUE NO TIENEN SUS PROPIOS LIBROS DE TEXTO, MATERIALES DE ESTUDIO O EQUIPOS DE LABORATORIO | LIBROS Y MATERIALES DIDÁCTICOS APROBADOS RECIENTEMENTE POR EL SBE O LA AGENCIA REGULADORA LOCAL |
|--|---|--------------------|---|---|
| CIENCIAS DE LA SALUD | Los libros de texto y materiales escolares utilizados son estándares y están alineados con la norma adoptada. | | 0 | sí |
| DESARROLLO DE LAS ARTES VISUALES Y LA ACTUACIÓN | Los libros de texto y materiales escolares utilizados son estándares y están alineados con la norma adoptada. | | 0 | sí |
| EQUIPOS DE CIENCIAS DE LABORATORIO | Los laboratorios de ciencias se encuentran adecuadamente equipados. | | 0 | sí |

VIII. Finanzas escolares

Gastos por estudiante y salarios de los maestros de la escuela (año fiscal 2008-2009)

La siguiente tabla compara los gastos por alumno de la escuela de fuentes sin restricciones (básicas) con otras escuelas del distrito y del estado. Además, compara el salario promedio de los maestros en la escuela con los salarios promedio de los maestros en el distrito y en el estado. Para obtener información detallada sobre los gastos de la escuela, visite la página sobre gastos actuales de educación y gastos por alumno del sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. Para consultar los salarios de los maestros, visite la página sobre salarios certificados y beneficios en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

| Nivel | Total de Gastos por estudiante | Gastos por estudiante (suplementario/ con restricciones) | Gastos por estudiante (básico/ sin restricciones) | Salario promedio de maestro |
|--|--------------------------------|--|---|-----------------------------|
| Escuela | 7346 | 1849 | 5498 | 76150 |
| Distrito | n/c | n/c | 6130 | 79216 |
| Diferencia porcentual – escuela y distrito | n/c | n/c | -12% | -4% |
| Estado | n/c | n/c | 5681 | 65959 |
| Diferencia porcentual – escuela y estado | n/c | n/c | -3% | 13% |

Tipos de servicios subvencionados (año fiscal 2009-2010)

Esta sección ofrece información sobre los programas y servicios suplementarios (por ejemplo, información sobre servicios educativos suplementarios relacionados con el estado del programa de mejora federal de la escuela) que se proporcionan en la escuela a través de fondos categóricos u otras fuentes.

Centro Falcon Wings

Es el centro de nuestros programas y recursos de servicios a los estudiantes. Todos los estudiantes son bienvenidos y pueden referirse personalmente o ser referidos para recibir servicios por algún miembro del personal. Los servicios incluyen sesiones en grupo e individuales ofrecidas por nuestros trabajadores sociales temporales o nuestras organizaciones de la comunidad.

Apoyo en las Clases de Estudiantes que Aprenden Inglés como Segundo Idioma

Andrew Hill cuenta con dos educadores bilingües que apoyan a los estudiantes que aprenden inglés como segundo idioma en las asignaturas principales en la clase. Asistentes de maestros ayudan a los estudiantes que hablan español y vietnamita en sus clases regulares ayudando al maestro de la clase.

Programa de Suspensión Interna de Andrew Hill

Este programa ayuda al personal escolar a mantener un ambiente de aprendizaje seguro en la escuela. Los estudiantes que son asignados al mismo deben completar el plan de estudio del curso mientras están en este programa (In-House Suspensión). Este programa funciona durante el día escolar los martes, miércoles y viernes. Los estudiantes también pueden ser referidos al programa de retención después del horario escolar si así lo consideran los consejeros escolares.

Liderazgo: Solución de Conflictos (Abuso)

Los estudiantes en este programa ayudan a otros a resolver los conflictos en la escuela. Los estudiantes son compañeros que reciben la preparación necesaria para ayudar al Equipo de Seguridad a mantener un ambiente escolar seguro. Los estudiantes que matriculan en este curso pueden recibir créditos extra por tomar el curso.

Teoría del Conocimiento

Es un curso de IB para los estudiantes de 11no Grado que se matriculan en este para recibir un certificado o diploma de IB. Este curso es un requisito de IB que promueve el pensamiento crítico y la solución de problemas.

Preparación para la Sección de Matemáticas del Examen CAHSEE

Los estudiantes utilizan un programa interactivo en la Internet para prepararse para la Sección de Matemáticas del Examen Final de la Segunda Enseñanza de California (CAHSEE). El programa después del horario escolar esta enfocado en ayudar a los estudiantes de 11no y 12mo grados que necesitan ayuda extra.

Series de Desarrollo Profesional Falcon

Ayuda a los maestros de Andrew Hill a poner en práctica con efectividad las estrategias educativas en el salón de clases. Los maestros tienen la oportunidad de colaborar y así poder alinear sus métodos de enseñanza.

Serie de Nuevos Maestros de Falcon

Es una parte del Programa de Desarrollo Profesional de Andrew Hill que apoya la instrucción a los maestros. Esta serie ofrece ayuda a los nuevos maestros que se incorporan al colectivo educativo de Andrew Hill. Los métodos de enseñanza de esta serie se enfocan en los estándares educativos de la enseñanza para la dirección del aula y la creación de un ambiente escolar efectivo.

Salarios de maestros y personal administrativo (año fiscal 2008-2009)

La siguiente tabla muestra los salarios del distrito para maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios del estado para distritos del mismo tipo y tamaño. Esta tabla también muestra los salarios de los maestros y el personal administrativo como porcentaje del presupuesto de un distrito, y compara estas cifras con los promedios del estado para distritos del mismo tipo y tamaño según el cronograma de salarios. Para obtener información detallada sobre los salarios, visite la página sobre salarios certificados y beneficios en el sitio web del CDE en

<http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

| Categoría | Cantidad del distrito | Promedio del estado para distritos en la misma categoría |
|---|-----------------------|--|
| Salario del maestro inicial | 48434 | 43096 |
| Salario del maestro de medio rango | 79527 | 70018 |
| Salario del maestro de alto nivel | 98141 | 89675 |
| Salario promedio del director (escuela primaria) | N/C | N/C |
| Salario promedio del director (escuela intermedia) | N/C | N/C |
| Salario promedio del director (escuela preparatoria) | 126763 | 128615 |
| Salario del superintendente | 239188 | 204469 |
| Porcentaje del presupuesto para salarios de maestros | 39.6 | N/C |
| Porcentaje del presupuesto para salarios de personal administrativo | 3.9 | N/C |

IX. Rendimiento de los estudiantes

Programa de exámenes y reportes estandarizados

El Programa de exámenes y reportes estandarizados (Standardized Testing and Reporting, STAR) consiste en diferentes componentes claves, incluidas las Pruebas de los estándares académicos de California (California Standards Tests, CST), la Prueba modificada de la evaluación educativa de California (California Modified Assessment, CMA) y la Prueba alternativa de rendimiento de California (California Alternate Performance Assessment, CAPA). Estas evaluaciones dentro del programa STAR muestran cómo progresan los estudiantes con respecto a los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés (conocida en inglés como ELA) y matemáticas de 2º a 11º grado; ciencias en 5º, 8º, y de 9º a 11º grado, e historia y ciencias sociales de 8º a 11º grado. La CAPA incluye ELA y matemáticas de 2º a 11º grado y ciencias en 5º, 8º y 10º grado. La CAPA se proporciona a estudiantes con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les evitan que puedan realizar una CST con adaptaciones o modificaciones o la CMA con adaptaciones. La CMA es una evaluación alternativa que se basa en estándares de logros modificados en ELA de 3º a 9º grado, matemáticas de 3º a 7º grado, y álgebra I y ciencias en 5º, 8º y 10º grado. La CMA está diseñada para evaluar a aquellos estudiantes cuyas discapacidades les impiden alcanzar la proficiencia del grado en una evaluación de los estándares de contenidos de California con o sin adaptaciones. En cada una de estas evaluaciones, las calificaciones del estudiante se informan como niveles de rendimiento. Para obtener información detallada sobre los resultados del programa STAR para cada grado y nivel de rendimiento, incluido el porcentaje de los estudiantes sin evaluar, visite la página sobre los resultados del Programa STAR en el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov> Para obtener información sobre el Programa STAR, consulte la guía de explicación de los resultados del resumen del programa STAR 2009 para el público en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sr/documents/pkt5intrpts09.pdf>

Nota: Las calificaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes evaluados es de 10 o menor porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy baja para una precisión estadística o bien, para proteger la privacidad del estudiante. En ningún caso se informará la calificación del grupo que haría público, deliberada o accidentalmente, la calificación o el rendimiento de un estudiante en particular.

Exámenes y reportes de calificaciones estandarizados de todos los estudiantes; comparación de tres años

La siguiente tabla muestra el porcentaje de estudiantes que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado (que alcanzaron o superaron los estándares del estado).

| Materia | Escuela | | | Distrito | | | Estado | | |
|-------------------------------|---------|---------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|
| | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 |
| Lengua y literatura en inglés | 35 | 38 | 39 | 44 | 47 | 48 | 46 | 50 | 52 |
| Matemáticas | 17 | 18 | 20 | 23 | 26 | 27 | 43 | 46 | 48 |
| Ciencias | 38 | 36 | 35 | 44 | 45 | 46 | 46 | 50 | 54 |
| Historia - ciencias sociales | 27 | 32 | 31 | 34 | 39 | 39 | 36 | 41 | 44 |

Exámenes y reportes de calificaciones estandarizados por grupo de estudiantes correspondientes al año más reciente

La siguiente tabla indica, por grupo, el porcentaje de estudiantes que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado (que alcanzaron o superaron los estándares del estado) durante el último período de exámenes.

| Grupo | Porcentaje de estudiantes que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado | | | |
|---|--|-------------|----------|------------------------------|
| | Lengua y literatura en inglés | Matemáticas | Ciencias | Historia - Ciencias sociales |
| Todos los estudiantes en LEA | 48 | 27 | 37 | 40 |
| Todos los estudiantes en la escuela | 39 | 20 | 35 | 31 |
| Hombres | 31 | 19 | 32 | 33 |
| Mujeres | 46 | 20 | 37 | 28 |
| Negro o afroamericano | 29 | 3 | N/C | 19 |
| Indio americano o nativo de Alaska | N/C | N/C | N/C | N/C |
| Asiático | 61 | 38 | 61 | 48 |
| Filipino | 55 | 24 | 56 | 29 |
| Hispano o latino | 25 | 9 | 17 | 21 |
| Nativo de Hawai o de una isla del Pacífico | N/C | N/C | N/C | N/C |
| Blanco | 44 | 22 | 29 | 42 |
| Dos o más razas (multirracial) | N/C | N/C | N/C | N/C |
| Con desventajas socioeconómicas | 38 | 21 | 33 | 31 |
| Estudiantes de inglés | 5 | 8 | 7 | 7 |
| Estudiantes con discapacidades | 5 | 1 | 0 | 8 |
| Estudiantes que reciben servicios de educación para migrantes | 23 | 12 | 17 | 25 |

Examen de egreso de escuelas preparatorias de California

El examen de egreso de la preparatoria de California (California High School Exit Examination, CAHSEE) se utiliza principalmente como un requisito de graduación. Sin embargo, las calificaciones que obtienen los estudiantes del 10º grado en este examen también se utilizan para determinar el porcentaje de estudiantes en cada uno de los tres niveles de aptitud académica (no proficiente, proficiente o avanzado) en las materias ELA y matemáticas. Esto se realiza a fin de calcular las asignaciones de progreso anual adecuado (Adequate Yearly Progress, AYP), conforme lo exige la Ley Federal "Qué ningún niño se quede atrás" de 2001 (No Child Left Behind of 2001, NCLB). Para obtener información detallada sobre las calificaciones del examen CAHSEE, visite la página sobre CAHSEE en el sitio web del Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE) en <http://cahsee.cde.ca.gov/>.

Nota: Las calificaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes evaluados es de 10 o menor porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy baja para una precisión estadística o bien, para proteger la privacidad del estudiante. En ningún caso se informará la calificación del grupo que haría público, deliberada o accidentalmente, la calificación o el rendimiento de un estudiante en particular.

Calificaciones obtenidas en el examen de egreso de la preparatoria de California correspondientes a todos los estudiantes del 10º grado; comparación de tres años (si corresponde)

La siguiente tabla indica el porcentaje de estudiantes que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado en las materias ELA y matemáticas.

| Materia | Escuela | | | Distrito | | | Estado | | |
|-------------------------------|---------|---------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|
| | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 |
| Lengua y literatura en inglés | 45.4 | 42.6 | 46 | 55.1 | 55.1 | 58.0 | 52.9 | 52.0 | 54.0 |
| Matemáticas | 51.7 | 46.2 | 45 | 59.6 | 59.6 | 58.0 | 51.3 | 53.3 | 53.0 |

Calificaciones del examen de egreso de la preparatoria de California obtenidos por los estudiantes del 10º grado, por grupo de estudiantes, correspondientes al año más reciente (si corresponde)

La siguiente tabla indica, por grupo, el porcentaje de estudiantes que alcanzaron cada nivel de rendimiento en las materias ELA y matemáticas durante el último período de exámenes.

| Grupo | Lengua y literatura en inglés (ELA) | | | Matemáticas | | |
|---|-------------------------------------|-------------|----------|----------------|-------------|----------|
| | No Proficiente | Proficiente | Avanzado | No Proficiente | Proficiente | Avanzado |
| Todos los estudiantes en agencia local de educación (conocida en inglés como LEA) | 44 | 24 | 32 | 42 | 35 | 23 |
| Todos los estudiantes en la escuela | 54 | 22 | 25 | 55 | 29 | 16 |
| Hombres | 60 | 22 | 18 | 53 | 30 | 17 |
| Mujeres | 48 | 21 | 31 | 56 | 29 | 15 |
| Negro o afroamericano | * | * | * | * | * | * |
| Indio americano o nativo de Alaska | * | * | * | * | * | * |
| Asiático | 31 | 24 | 45 | 21 | 41 | 38 |
| Filipino | 34.5 | 20.7 | 44.8 | 34.5 | 48.3 | 17.2 |
| Hispano o latino | 69 | 21 | 11 | 76 | 21 | 3 |
| Nativo de Hawai o de una isla del Pacífico | * | * | * | * | * | * |
| Blanco | 56 | 22 | 22 | 58 | 31 | 12 |
| Dos o más razas (multirracial) | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| Con desventajas socioeconómicas | 53 | 23 | 24 | 56 | 27 | 17 |
| Estudiantes de inglés | 78 | 17 | 5 | 72 | 24 | 4 |

| | | | | | | |
|--|------|-----|---|------|-----|---|
| Estudiantes con discapacidades | 94.7 | 5.3 | 0 | 90.9 | 9.1 | 0 |
| Estudiantes que reciben servicios de educación para migrantes | 75 | 25 | 0 | 91.7 | 8.3 | 0 |

Calificaciones de los exámenes de condición física de California (año escolar 2009-2010)

El examen de condición física de California se administra sólo a estudiantes de 5º, 7º y 9º grado. La siguiente tabla indica, por grado, el porcentaje de estudiantes que alcanzaron los estándares de condición física durante el último período de exámenes. Para obtener información detallada sobre esta prueba y consultar las comparaciones de las calificaciones del examen de una escuela con el distrito o el estado, visite la página sobre el examen de condición física en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. *Nota: Las calificaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes evaluados es de 10 o menor porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy baja para una precisión estadística o bien, para proteger la privacidad del estudiante. En ningún caso se informará la calificación del grupo que haría público, deliberada o accidentalmente, la calificación o el rendimiento de un estudiante en particular.*

| Grado escolar | Porcentaje de estudiantes que alcanzaron los estándares de condición física | | |
|---------------|---|--------------------------|-------------------------|
| | Cuatro de seis estándares | Cinco de seis estándares | Seis de seis estándares |
| 9 | 8.5 | 21.9 | 58.2 |

X. Responsabilidad

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (Academic Performance Index, API) es un cálculo anual que mide el rendimiento y el progreso académico estatal de las escuelas en California. Las calificaciones del API varían de 200 a 1,000. El objetivo estatal es de 800. Para obtener información detallada sobre el índice de rendimiento académico, visite la página sobre el API en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Clasificaciones del índice de rendimiento académico; comparación de tres años

La siguiente tabla muestra las clasificaciones API de las escuelas estatales y de otras escuelas similares. La clasificación API estatal varía de 1 a 10. Una clasificación estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación API que corresponde al 10% más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que una clasificación estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API que corresponde al 10% más alto de todas las escuelas del estado. La clasificación API correspondiente a otras escuelas similares refleja el grado de comparación de una escuela con 100 "escuelas similares" que coinciden a nivel estadístico. Una clasificación de 1 de una escuela similar significa que el rendimiento académico de la escuela puede compararse con el rendimiento correspondiente a las diez escuelas con el rendimiento más bajo de entre las 100 escuelas similares, mientras que una clasificación de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el rendimiento correspondiente a, al menos, 90 de las 100 escuelas similares.

| Clasificación API | 2007 | 2008 | 2009 |
|---------------------------|------|------|------|
| A nivel estatal | 3 | 4 | 3 |
| Escuelas similares | 2 | 2 | 2 |

Crecimiento del índice de rendimiento académico por grupo de estudiantes; comparación de tres años

La siguiente tabla muestra, por grupo de estudiantes, los cambios reales que se produjeron en el API con respecto a los puntos obtenidos o perdidos durante los últimos tres años. *Nota: "N/C" indica que el grupo de estudiantes no es significativo individualmente o que los datos no se encontraban disponibles.*

| Grupo | Cambio real en el API | | |
|--|-----------------------|---------|---------|
| | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 |
| Todos los estudiantes en la escuela | 13 | 8 | -3 |
| Negro o afroamericano | N/C | N/C | N/C |
| Indio americano o nativo de Alaska | N/C | N/C | N/C |
| Asiático | 27 | 5 | 14 |
| Filipino | N/C | N/C | N/C |
| Hispano o latino | 8 | -1 | -9 |
| Nativo de Hawai o de una isla del Pacífico | N/C | N/C | N/C |
| Blanco | N/C | N/C | N/C |
| Dos o más razas (multirracial) | N/C | N/C | N/C |
| Con desventajas socioeconómicas | 1 | 20 | 10 |
| Estudiantes de inglés | 3 | -2 | -12 |
| Estudiantes con discapacidades | -7 | 8 | -17 |

Crecimiento del índice de rendimiento académico por grupo de estudiantes; comparación del crecimiento del índice API en el año 2010

La siguiente tabla muestra, por grupo de estudiantes, el crecimiento del índice API en el año 2010 en la escuela, el LEA y el estado.

| Grupo | Crecimiento del índice API en el año 2010 | | |
|--|---|-----|--------|
| | Escuela | LEA | Estado |
| Todos los estudiantes en la escuela | 680 | 736 | 729 |
| Negro o afroamericano | NC | 674 | 638 |
| Indio americano o nativo de Alaska | NC | N/C | 703 |
| Asiático | 798 | 848 | 857 |
| Filipino | NC | 786 | 812 |
| Hispano o latino | 605 | 648 | 672 |
| Nativo de Hawai o de una isla del Pacífico | NC | 690 | 706 |
| Blanco | N/C | 786 | 801 |
| Dos o más razas (multirracial) | NC | 747 | 747 |
| Con desventajas socioeconómicas | 667 | 687 | 669 |
| Estudiantes de inglés | 601 | 633 | 626 |
| Estudiantes con discapacidades | 395 | 453 | 494 |

Progreso anual adecuado

La Ley Federal de Educación Primaria y Secundaria exige que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios de Progreso anual adecuado (Adequate Yearly Progress, AYP):

- Tasa de participación en las evaluaciones basadas en los estándares del estado en las materias ELA y matemáticas
- Porcentaje de estudiantes proficientes en las evaluaciones basadas en los estándares del estado en las materias ELA y matemáticas
- Índice API como indicador adicional
- Tasa de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre AYP, incluidas las tasas de participación y las calificaciones del porcentaje de estudiantes proficientes por grupo de estudiantes, visite la página sobre AYP en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Progreso anual adecuado general y por criterio (año escolar 2009-2010)

La siguiente tabla indica si la escuela y el distrito demostraron un AYP general y si cumplieron con cada uno de los seis criterios de AYP mencionados anteriormente.

| Criterios de AYP | Escuela | Distrito |
|--|---------|----------|
| General | No | No |
| Tasa de participación: lengua y literatura en inglés | No | No |
| Tasa de participación: matemáticas | Sí | Sí |
| Porcentaje de estudiantes proficientes: lengua y literatura en inglés | No | No |
| Porcentaje de estudiantes proficientes: matemáticas | No | No |
| API | Sí | Sí |
| Tasa de graduación | Sí | Sí |

Programa de intervención federal (año escolar 2010-2011)

Las escuelas y los distritos que reciben fondos federales del Título I ingresan al Programa de mejoramiento académico (Program Improvement, PI) si no logran realizar un progreso anual adecuado durante dos años consecutivos en la misma área de contenidos (ELA o matemáticas) o en el mismo indicador (API o tasa de graduación). Después de ingresar en el PI, las escuelas y los distritos avanzan hacia el próximo nivel de intervención con cada año adicional en que no realizan un progreso anual adecuado. Para obtener información detallada sobre la descripción del PI, visite la página sobre el AYP en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

| Indicador | Escuela | Distrito |
|---|-----------|-----------|
| Estado del Programa de mejoramiento académico | "In PI" | "In PI" |
| Primer año del Programa de mejoramiento académico | 2007-2008 | 2004-2005 |
| Año en el Programa de mejoramiento académico | "Year 4" | "Year 3" |
| Cantidad de escuelas que actualmente participan en el Programa de mejoramiento académico | n/c | 9 |
| Porcentaje de escuelas que actualmente participan en el programa de mejoramiento académico | n/c | 60 |

XI. Finalización escolar y preparación postsecundaria

Requisitos de ingreso a las universidades públicas de California

Universidad de California (University of California, UC)

Los requisitos de ingreso para asistir a la UC cumplen con las pautas establecidas por el Plan maestro. Este plan exige que un octavo de los mejores estudiantes que se gradúen de las escuelas preparatorias del estado, como también los estudiantes transferidos que hayan completado con éxito un trabajo de un curso específico de la universidad, sean elegibles para ingresar en dicha universidad. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los estudiantes elegibles cuenten con la preparación suficiente para realizar trabajos a nivel universitario. Para obtener información sobre los requisitos de ingreso generales, visite la página web de información sobre ingresos generales en <http://www.universityofcalifornia.edu/admissions/general.html>. (Fuente externa)

Universidad Estatal de California (California State University, CSU)

Los requisitos de ingreso para asistir a la CSU se rigen de acuerdo con tres factores que determinan la elegibilidad de un estudiante. Se trata de cursos específicos en escuelas preparatorias, calificaciones

obtenidas en cursos específicos, calificaciones obtenidas en exámenes y graduación de la escuela preparatoria. Ciertos campus cuentan con estándares superiores que se aplican a los cursos de especialización o a aquellos estudiantes que viven fuera del área local del campus. Debido a la cantidad de estudiantes que se postulan, unos cuantos campus cuentan con estándares superiores (criterios de ingreso complementarios) que se aplican a todos los postulantes. La mayoría de los campus de la CSU utilizan políticas de garantía de ingreso locales para los estudiantes que se gradúan o se transfieren de escuelas preparatorias y universidades que, históricamente, trabajan con un campus de la CSU en esa región. Para obtener información sobre los requisitos de ingreso generales, visite la página web de la CSU en <http://www.calstate.edu/SAS/admreq.shtml>. (Fuente externa)

Tasa de abandono escolar y tasa de graduación

La siguiente tabla indica las tasas de abandono escolar y de graduación por año durante el último período de tres años sobre el que existe información disponible. Se brinda información en el distrito y en el estado con fines de comparación. Para obtener información detallada sobre las tasas de abandono escolar y de graduación, visite la página *DataQuest* en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

| Indicador | Escuela | | | Distrito | | | Estado | | |
|---|---------|---------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|
| | 2006-07 | 2007-08 | 2008-09 | 2006-07 | 2007-08 | 2008-09 | 2006-07 | 2007-08 | 2008-09 |
| Tasa de abandono escolar (1 año) | 6.5 | 4.7 | 4.2 | 5.1 | 5.2 | 5.6 | 5.5 | 4.9 | 5.7 |
| Tasa de graduación | 67.6 | 72.5 | 78.3 | 73.9 | 72.3 | 72.9 | 80.6 | 80.2 | 78.5 |

Cumplimiento de los requisitos de graduación de la escuela preparatoria

La siguiente tabla indica, por grupo de estudiantes, el porcentaje de estudiantes que comenzaron el año escolar 2009-2010 en el 12º grado y formaron parte de la generación que se graduó más recientemente, los cuales reunieron todos los requisitos estatales y locales de graduación para completar el 12º grado. Esto incluye haber aprobado las partes de ELA y de Matemáticas del examen CAHSEE o haber obtenido una dispensa local o una exención estatal.

| Grupo | Generación que se graduó en 2010 | | |
|---|----------------------------------|----------|--------|
| | Escuela | Distrito | Estado |
| Todos los estudiantes | 79 | 84 | N/C |
| Negro o afroamericano | 63 | 79 | N/C |
| Indio americano o nativo de Alaska | N/C | 88 | N/C |
| Asiático | 92 | 93 | N/C |
| Filipino | 81 | 91 | N/C |
| Hispano o latino | 73 | 73 | N/C |
| Nativo de Hawai o de una isla del Pacífico | N/C | 89 | N/C |
| Blanco | 58 | 87 | N/C |
| Dos o más razas (multirracial) | N/C | N/C | N/C |
| Con desventajas socioeconómicas | 75 | 78 | N/C |
| Estudiantes de inglés | 47 | 52 | N/C |
| Estudiantes con discapacidades | 62 | 62 | N/C |

Programas de educación técnica profesional (año escolar 2009-2010)

Esta sección proporciona información sobre los programas de Educación para carrera técnica o vocacional (Career Technical Education, CTE) y enumera los programas que ofrece el distrito escolar, que se basan en los estándares del programa de estudios modelo. La lista debe contener información sobre los cursos que realizan los centros o programas ocupacionales regionales, y aquellos cursos que realiza el distrito escolar de forma directa. Esta sección ofrece una lista de los principales representantes del comité asesor de educación para carreras técnicas o vocacionales del distrito escolar y de las industrias representadas.

Nuestra escuela ofrece cursos de estudio dirigidos a ayudar a los estudiantes a prepararse para el mundo laboral. Estos cursos de carreras técnicas (ofrecidos anteriormente como educación vocacional – CTE) están disponibles para todos los estudiantes.

Los Cursos/Programas incluyen:

| | |
|-------------------------------------|---|
| Biotecnología | Intro to Biotech Intro to Biotech AP Biotechnology P-Chemistry A/P P-chemistry |
| Servicios Humanos y de Salud | P-Chemistry Chemistry in Communities Elements of Nursing Physiology Health Occupations Health & Careers (Elements/Nursing) |
| Multimedia | Multimedia 1 Digital Video & Multimedia Multimedia 2 |

Participación en programas de educación para carreras técnicas o vocacionales (año escolar 2009-2010)

La siguiente tabla ofrece información sobre la participación en los programas CTE de la escuela.

| Medida | Participación en el programa CTE |
|--|----------------------------------|
| Cantidad de estudiantes que participan en programas CTE | 288 |
| Porcentaje de estudiantes que completaron un programa CTE y que obtuvieron un diploma de la escuela preparatoria | 16% |
| Porcentaje de cursos CTE secuenciados o articulados entre la escuela e instituciones de educación postsecundaria | 0 |

Cursos de ingreso para asistir a la Universidad de California (UC) o la Universidad Estatal de California (CSU) (año escolar 2008-2009)

La siguiente tabla indica dos medidas relacionadas con los cursos de la escuela durante el último año, los cuales constituyen un requisito para ingresar en la UC o la CSU. Para obtener información detallada sobre la matriculación de los estudiantes a los cursos requeridos para ingresar en la UC o la CSU, y la finalización de los dichos cursos, visite la página *DataQuest* en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

| Medida del curso de la UC/CSU | Porcentaje |
|--|------------|
| Estudiantes inscritos en los cursos requeridos para ingresar en la UC/CSU | 96 |
| Estudiantes graduados que completaron todos los cursos requeridos para ingresar en la UC/CSU | 30.3 |

Cursos de asignación avanzada (año escolar 2009-2010)

La siguiente tabla indica la cantidad de cursos de asignación avanzada (Advanced Placement, AP) que la escuela ofreció por materia y el porcentaje de estudiantes inscritos en todos los cursos de asignación avanzada durante el último año. Para obtener información detallada sobre la matriculación de los estudiantes a los cursos AP, visite la página *DataQuest* en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

| Materia | Cantidad de cursos AP | Porcentaje de estudiantes inscritos en cursos AP |
|--------------------------------|-----------------------|--|
| Informática | 0 | n/c |
| Inglés | 0 | n/c |
| Bellas artes y artes escénicas | 0 | n/c |
| Idioma extranjero | 2 | n/c |
| Matemáticas | 2 | n/c |
| Ciencias | 2 | n/c |
| Ciencias sociales | 1 | n/c |
| Todos los cursos | 7 | 14.2 |

XII. Planificación educativa y horarios programados

Desarrollo profesional

Esta sección proporciona información sobre la cantidad anual de días escolares dedicados a la capacitación del personal durante el último período de tres años

Las oportunidades de desarrollo profesional para los miembros del personal escolar son muy variadas y claramente consistentes y vinculadas con los estándares del estado y los principios esenciales de la escuela. Aunque los maestros reciben 2 días completos de desarrollo profesional, existen muchas otras oportunidades de mejorar la enseñanza a través de todo el curso escolar y del receso de verano. La Escuela tiene un plan general coherente para el desarrollo profesional que utiliza la información y está estrechamente vinculado a la enseñanza y el aprendizaje. Los maestros y miembros del personal no solamente participan en oportunidades de desarrollo profesional en la escuela sino que también aprovechan muchas otras oportunidades de desarrollo profesional en el distrito. También muchos maestros toman clases de crecimiento profesional en colegios y universidades locales y asisten a talleres que se ofrecen en la Oficina de Educación del Condado de Santa Clara. El BTSA y reuniones de orientación a los nuevos maestros apoyan a los nuevos maestros. La escuela ha creado y exitosamente puesto en práctica un modelo de colaboración para el desarrollo profesional. Se llevan a cabo reuniones a nivel de escuela y de departamento para que los maestros puedan continuar trabajando en el desarrollo profesional para apoyar los esfuerzos a nivel de escuela de alinear el plan de estudio con los exigentes contenidos estándares y también para ofrecer la ayuda en la enseñanza para el aprovechamiento y la diferenciación y asegurar así el rendimiento de todos los estudiantes. Para asegurar un ciclo de mejoramiento continuo, el desarrollo profesional se dirige específicamente a las necesidades de todas las áreas de la enseñanza de maestros, del personal escolar y administrativo. No solamente las actividades de desarrollo profesional reflejan los mejores métodos de enseñanza sino que al mismo tiempo están alineadas con los Estándares de California para la Profesión de Educador. Los maestros y miembros del personal escolar participan en actividades de desarrollo profesional que están alineadas con sus áreas individuales y planes del distrito en varios niveles. Al nivel escolar el desarrollo profesional está estructurado para tener un enfoque generalizado (Ej. enseñanza basada en los estándares), y facetas específicas del programa de desarrollo profesional (Ej. estrategias específicas de enseñanza) que están dirigidas a atender áreas de contenido específicas y sus necesidades. Por ejemplo, en inglés los maestros examinan el trabajo de los estudiantes para determinar las estrategias de enseñanza efectivas basadas en los estándares, mientras que en la Educación Física los maestros revisan la información del sistema *FitnessGram* para establecer las estrategias de enseñanza efectivas para la enseñanza de la salud física. El distrito también ofrece múltiples oportunidades de desarrollo profesional para ampliar los conocimientos de los maestros, mejorar sus habilidades de dirección en la clase y aumentar sus conjuntos de mejores estrategias de prácticas de la enseñanza.